

ជំនួយសំរាប់ជនរោងគ្រោះដោយឧក្រិដ្ឋកម្ម  
 ឧក្រិដ្ឋកម្ម ប៉ះពាល់ដល់ជនរោងគ្រោះតាម របៀបផ្សេងៗ។ ក្នុងនាមជាជន  
 រោងគ្រោះដោយឧក្រិដ្ឋកម្ម អ្នកប្រហែលជាមានអារម្មណ៍ថាស្រពិចស្រពិឍ  
 ។ អ្នកប្រហែលជាមាន អារម្មណ៍ថាគ្មាននរណាអាចជួយអ្នកបាន គេដទៃ  
 ឡើយបាន បោះបង់អ្នកចោល ហើយមានអារម្មណ៍ថាគ្មាននរណាម្នាក់យល់  
 នូវអ្វីដែលអ្នកកំពុងឆ្ងល់កាន់នេះទេ។ អ្នកប្រហែលជាមានអារម្មណ៍ថា អ្នក  
 បានបាត់បង់នូវសុវត្ថិភាពនិងសន្តិសុខ។ អ្នកប្រហែលជាជួបប្រទះនឹងមនោ  
 សញ្ញាគ្រោះដែលច្របូកច្របល់។ មានមធ្យោបាយ ផ្សេងៗ ក្នុងការទ្រាំទ្រនិង  
 ឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយនិងរបៀបដែលអ្នកមានអារម្មណ៍ក្នុង នាមជាជនរោងគ្រោះ  
 ។ អ្នកប្រហែលជា:

- អនុញ្ញាតអោយខ្លួនឯងមាននូវថ្ងៃល្អនិងថ្ងៃមិនល្អ;
- ធ្វើកិច្ចការល្អសំរាប់ខ្លួនឯង;
- ចៀសវាងធ្វើការសំរេចចិត្តធំៗ រហូតទាល់តែមានអារម្មណ៍  
 ត្រាន់បើឡើងវិញ;
- បរិភោគនិងធ្វើការហាត់ប្រាណបានល្អ;
- និយាយអំពីអារម្មណ៍របស់អ្នក។

មានការបំរើដើម្បីជួយជនរោងគ្រោះដោយឧក្រិដ្ឋកម្ម បន្ថែមទៅលើគ្រួសារ  
 និងមិត្តភក្តិរបស់អ្នក។

**អង្គការយុត្តិធម៌សំរាប់ជនរោងគ្រោះ**

ប៉ូលីសរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង  
 មន្ត្រីសំរាប់អោយជនរោងគ្រោះធ្វើការទាក់ទង  
 ទូរស័ព្ទ 8207 5000

នាយកដ្ឋានទោសសាធារណៈ  
 ផ្នែកជំនួយសាក្សី  
 ទូរស័ព្ទ 8207 1529

រដ្ឋអំណាចរដ្ឋបាលគុណាការ  
 តំបន់ទីក្រុង ទូរស័ព្ទ 8204 2444

តំបន់ជនបទ  
 សូមទូរស័ព្ទទៅគុណាការប្រចាំតំបន់

ក្រសួងកសិកម្មអន្តរជាតិ  
 ផ្នែកបំរើជនរោងគ្រោះ ទូរស័ព្ទ 8226 9067

គណៈកម្មការសំរេចការដោះលែងអ្នកទោសដោយមានលក្ខខ័ណ្ឌ មុនពេល  
 កំណត់ត្រូវដោះលែង ទូរស័ព្ទ 8224 2555

សំណងជម្ងឺចិត្តចំពោះរបួសដោយឧក្រិដ្ឋកម្ម  
 ក្រសួងអគ្គមេធាវី ទូរស័ព្ទ 8207 1694

រដ្ឋអំណាចរដ្ឋបាលគុណាការ ទូរស័ព្ទ 8204 0287

**អង្គការគាំទ្រជនរោងគ្រោះ**

ជំនួយនៅពេលមានវិបត្តិ ទូរស័ព្ទ 13 1 6 11 (ក្រៅម៉ោងធ្វើការ)

Lifeline ទូរស័ព្ទ 13 11 14 (២៤ម៉ោង)

អង្គការបំរើវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងគ្រួសារ  
 ទូរស័ព្ទ 8223 2200 (ពេលម៉ោងការិយាល័យធ្វើការ)

ទូរស័ព្ទជំនួយហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងគ្រួសារ  
 ទូរស័ព្ទ 1800 800 098 (២៤ម៉ោង)

អង្គការជំនួយជនរោងគ្រោះ  
 តំបន់ទីក្រុង ទូរស័ព្ទ 8231 5626  
 តំបន់ជនបទ ទូរស័ព្ទ 1800 182 368 ឬ

អង្គការជំនួយជនរោងគ្រោះ នៅ Port Lincoln, Port  
 Augusta, Port Pirie, Berri ឬ Mount Gambier  
 Yarrow Place (អង្គការបំរើផ្នែករំលោភ និង វាយរំលោភផ្នែកភេទ)

តំបន់ទីក្រុង ទូរស័ព្ទ 8226 8777  
 តំបន់ជនបទ ទូរស័ព្ទ 1800 817 421

អង្គការបំរើ Ethnic Link Services

ទូរស័ព្ទ 8241 0201 (ពេលម៉ោងការិយាល័យធ្វើការ)

មជ្ឈមណ្ឌលធុរកិច្ច Migrant Resource Centre  
 Adelaide ទូរស័ព្ទ 8223 3604  
 Salisbury ទូរស័ព្ទ 8250 8606

ក្រសួងបកប្រែភាសាភាសាទូរស័ព្ទ ទូរស័ព្ទ 13 14 50

**ជនរោងគ្រោះដោយឧក្រិដ្ឋកម្មមានសិទ្ធិ**

គេត្រូវប្រព្រឹត្តិមកលើអ្នកដោយមានការគួរសម គោរពនិងសេចក្តីអាណិតអា  
 សូរ ហើយនិងគិតពិចារណាដល់អាយុ ភេទ ពូជសាសន៍បូជាភិក្ខុ ប្រវត្ត  
 វប្បធម៌បូជាសាររបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកគិតថា អ្នកត្រូវការអោយគេការពារ ដើម្បីអោយផុតពីអ្នកប្រ  
 ព្រឹត្តិបទល្មើសនោះ អ្នកអាចប្រាប់ទៅប៉ូលីស អោយបាន ដឹងអំពីកង្វល់ របស់  
 អ្នកនៅពេលគុណាការកំពុងស្តាប់អ្នកល្មើសច្បាប់នោះសុំចេញនៅក្រៅឃុំ។  
 អ្នកត្រូវប្រាប់ទៅប៉ូលីស ប្រសិនបើអ្នកមាន កង្វល់ ណាមួយអំពីសន្តិសុខ របស់  
 អ្នក ។ ប៉ូលីសឬមន្ត្រីគុណាការនឹងប្រាប់អ្នកអំពីលទ្ធផលនៃការដាក់ពាក្យសុំ  
 នៅក្រៅឃុំរបស់អ្នកល្មើសច្បាប់ ប្រសិនបើអ្នកសួរ។

អ្នកអាចស្នើសុំរកព័ត៌មានអំពីការស៊ើបអង្កេត បទល្មើសហើយ និង ថ្ងៃដែលត្រូវ  
 ឡើងគុណាការ ដូចជា ពេលម៉ោងនិងកាលបរិច្ឆេទ។ នៅពេលដែល ប៉ូលីស  
 បានចោទអ្នកណាម្នាក់ហើយនោះ អ្នកអាចស្នើសុំអំពីឈ្មោះរបស់អ្នកនោះ  
 បាន។

អ្នកអាចស្នើសុំដើម្បីអោយគេប្រាប់អ្នកវិញ ប្រសិនបើផ្នែកផ្តន្ទាទោសសំរេច  
 ថានឹងមិនធ្វើការចោទ ផ្តាសាយចោទឬទទួលយកការសារភាពថាបានធ្វើ  
 បទល្មើសដែលស្រាលបន្តិច។

គេមិនគួរស្នើអោយអ្នកទៅគុណាការស្តាប់ទម្រង់ការបណ្តឹងណាមួយទេ លុះ  
 ត្រាតែកិច្ចការនោះសំខាន់ហើយអ្នកត្រូវតែទៅ។

ប្រសិនបើ ច្បាប់តម្រូវអោយអ្នកទៅគុណាការក្នុងនាមជាសាក្សី នោះគេគួរ  
 ប្រាប់អ្នកអំពីរបៀបវិនិច្ឆ័យទោស ហើយនិងសិទ្ធិព្រមទាំងទំនួលសុខត្រូវ

របស់អ្នកក្នុងនាមជាសាក្សី។

នៅពេលដែលអាចធ្វើទៅបាននោះ គេត្រូវតែការពារអ្នកដោយផុតពីទំនាក់ទំនងដែលមិនចាំបាច់ជាមួយនិងអ្នកល្មើសច្បាប់ ឬ សាក្សីណាមួយរបស់អ្នកល្មើសច្បាប់នៅក្នុងកំឡុងពេលតុលាការធ្វើការវិនិច្ឆ័យទោស។

អ្នកនឹងមិនត្រូវអោយអាស័យដ្ឋានរបស់អ្នកទៅតុលាការទេ លើកលែងតែវាសំខាន់សំរាប់ការផ្ដន្ទាទោសឬក្នុងរឿងដោះសារការចោទរបស់គេ។ វាក្រិត្យានការឈ្លានពានដែលមិនចាំបាច់ដល់ភាពឯកជនរបស់អ្នក។

អ្នកអាច ធ្វើសេចក្ដីថ្លែងការមួយអំពីរបួស ការបាត់បង់ឬខូចខាតណាមួយដែលជាលទ្ធផលនៃបទល្មើសនេះ។ នៅក្នុងករណីខ្លះ ក្រសួងផ្ដន្ទាទោសនឹង អោយសេចក្ដីថ្លែងការរបស់អ្នកទៅតុលាការ មុនពេលតុលាការកាត់ទោស។ នៅក្នុងករណីខ្លះទៀត អ្នកឬអ្នកណាម្នាក់ដែលតំណាងអ្នកអាចមានសិទ្ធិអានសេចក្ដីថ្លែងការរបស់អ្នក ចំពោះ តុលាការ មុន ពេលតុលាការធ្វើការកាត់ទោស។

គេត្រូវអោយអ្នកនូវព័ត៌មានស្តីអំពីសំណងជម្ងឺចិត្ត ហើយប្រសិនបើក្រសួងផ្ដន្ទាទោសបានទទួលសេចក្ដីអនុញ្ញាតធ្វើការដាក់ពាក្យសុំសំណងជម្ងឺចិត្តជំនួសអ្នក នោះក្រសួងនេះត្រូវធ្វើតាមសំណើរបស់អ្នក។

កម្មសិទ្ធិណាមួយរបស់អ្នកដែលគេយកសំរាប់ទៅធ្វើការ ស៊ើបអង្កេត ឬ ប្រើជាភស្តុតាងនោះ ត្រូវបញ្ជូនមកអោយអ្នកវិញនៅពេលណាដែលអាចធ្វើទៅបាន ហើយទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ គេមិនត្រូវទុកកម្មសិទ្ធិទាំងនោះ យូរជាងការចាំបាច់ឡើយ។

អ្នកក៏អាចសួរព័ត៌មានស្តីអំពីការកាត់ទោសណាមួយដែលគេដាក់អោយជនល្មើស ហើយនិងលទ្ធផលនៃ ការឡើងទៅតុលាការអំពីការ ដោះលែងអ្នកទោសដោយមានលក្ខខណ្ឌមុនពេលកំណត់ត្រូវដោះលែង។

ប្រសិនបើអ្នកបាននិយាយជាមួយនិងបុគ្គលិកនៅដងផ្នែកបំរើជនរោងចក្រនៃក្រសួងកសាង គេត្រូវប្រាប់អ្នកប្រសិនបើជនល្មើសនោះបានគេចមុនពេលធ្វើការវិនិច្ឆ័យទោស លួចរត់ ចេញពីមន្ទីរឃុំឃាំង (ឬត្រូវគេចាប់បានវិញ) ឬប្រសិនបើអ្នកជនល្មើសនោះ នឹងត្រូវបាន គេដោះលែង អោយ រស់ នៅ ក្នុង

សហគម។

មុនពេលគេដោះលែងជនល្មើសនោះ អ្នកអាច ធ្វើសេចក្ដីថ្លែងការ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមួយទៅគណៈកម្មការដោះលែងអ្នកទោសដោយមានលក្ខខណ្ឌមុនកំណត់ត្រូវដោះលែង។ សេចក្ដីថ្លែងរបស់អ្នកអាចចុះសរសេរព័ត៌មាន ដែលនឹងជួយគណៈកម្មការនេះធ្វើការសំរេចចិត្តថា តើលក្ខខណ្ឌខ្លះដែលត្រូវដាក់អោយជនល្មើសនោះ ឧទាហរណ៍ មិនអោយជននោះមកជួបឬកន្លែងការងាររបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកមានបណ្ដឹងណាមួយអំពីរបៀបដែលគេប្រព្រឹត្តិមកលើអ្នក ឬ អំពើអយុត្តិធម៌ណាមួយនោះ គេនឹងប្រាប់អ្នកអំពី ទម្រង់ការដែលមានសំរាប់ដោះស្រាយបណ្ដឹងរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកស្នើ។

ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលទៅគេហប្រពន្ធ៖  
Victims of Crime Co-ordinator's website at  
<http://www.voc.sa.gov.au>

**លេខរបស់អ្នក សំរាប់ធ្វើការទាក់ទងនឹងប្តីលិស**

សូមរក្សាទុកព័ត៌មាននេះ

ព័ត៌មាននេះអាចអោយអ្នកទាក់ទងនឹងប្តីលិស ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការព័ត៌មានអំពីករណីរបស់អ្នក។

ចំពោះសំណួរណាមួយ សូមទាក់ទងនឹង

.....

ទូរស័ព្ទ.....

លេខរបាយការណ៍របស់អ្នកគឺ:

.....

ហត្ថលេខា.....

លេខឋានន្តរសក្ដិ.....

ថ្ងៃទី.....

ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០២

# ព័ត៌មាន

## សំរាប់ជនរោងចក្រ៖

## ដោយឧក្រិដ្ឋកម្ម

Information for Victims of Crime

ក្រសួងអគ្គមេធាវី  
រដ្ឋអន្តរាគ្មន៍ខាងត្បូង